

REGELN FÜRS ÜBERSETZEN VOM DEUTSCHEN INS ENGLISCHE:

Regel 1: Wann passiert etwas/ist etwas passiert?

- jetzt gerade: Present Progressive;
*Listen, the baby **is crying**.*
*I **am learning** English now.*
*We **are watching** a film at the moment.*
- immer/ regelmäßig: Present Simple
*I **live** in Austria.*
*She **goes** to school every day.*
- vorbei und abgeschlossen: Past Simple oder Past Progressive *
*When the postman **rang**, she **was having** a shower and we **were watching** TV. I quickly **jumped up** and **opened** the door.*
- es hat in der Vergangenheit angefangen, ist aber noch nicht vorbei (dauert noch an...) Present Perfect Progressive
*I **have been waiting** for 3 hours.*
*She **has been crying** since 3 o'clock.*
- abgeschlossen, aber es hat eine Folge auf die Gegenwart Present Perfect Simple
*It **has snowed**; everything is white now.*

Regel 2: Satzstellung

Subjekt (Person, Hauptwort) + Verb + Objekt + Rest

- Zeitangaben immer ganz am Anfang oder ganz am Ende!
- Was zusammengehört, darf nicht getrennt werden!